



Войт

1

i

ö

Дз

Дж

Тш





Е. Н. ВЯЗОВА, А. В. СИЗОВА

Войт

1 класса челядлы комиён сёрнитны
велөдчан небөг

Вынсьөдіс Коми Республикаса
йözös велөдан министерство

Мөд петас



Сыктивкар
2011

81.2 Коми-922
В 99

Велӧдчан небӧгсӧ дасьтӧма Коми Республикаса
велӧдчӧм сӧвмӧдан институтын

Велӧдчан небӧгсӧ серпасалис **М.Ф. Беллон**

ОТСАСЯН ПАСЪЯС



– сёрни – диалог



– вӧч содтӧд удж – дополнительное упражнение



– тӧдмав – отгадай



– кывкуд – словарь



– выль тема – новая тема



– велӧд – выучи



– босьт тӧд вылад – запомни



– ворсам – поиграем



– слова, отвечающие на вопросы **кто? что? (кодӧ? мый?)**



– слова, отвечающие на вопрос **что делать?**
(мый вӧчны?)



– слова, отвечающие на вопросы **какой? какая?**
какое? какие? (кутшӧм?)



– слова, отвечающие на вопросы **где? куда?**
(кӧни? кытчӧ?)

© Вязова Е.Н., 2009

© Сизова А.В., 2009

© Беллон М.Ф., оформление, 2009

© ООО «Анбур», 2009

ISBN 978-5-91669-055-2

1-5. ТӨДМАСЬӨМ.

видза олан –
 здравствуй
видза оланнЫд –
 здравствуйте
аттьö – спасибо
войт – капелька
дзодзöг – гусь
дзоридз – цветок
зонка – мальчик
зонкаяс – мальчики
кодї? – кто?
ме – я

тэ – ты, тї – вы
менам – моё,
 у меня
нимöй –
 моё имя
нывка – девочка
став бурсö –
 всего хорошего
төдмасьөм –
 знакомство
аддзысьлытөдз –
 до свидания



– Меня зовут Войт. Я в этом мире всего лишь капелька. Я многое хочу узнать и думаю, что ты будешь моим лучшим другом и поможешь в этом. Мы будем путешествовать в мире слов, сказок. Познакомимся с интересными героями.

1. Помоги Капельке поздороваться.



2. Придумай имена ребятам и разыграй сцену приветствия с Войтом.

3. Разыграй сцену расставания с Войтом.

- Аддзысьлытөдз, Войт!
- Став бурсө, зонкаяс!

4. Произнеси звуки: [д], [з].



Согласные буквы д, з в коми языке обозначают звук [ДЗ].

ДЗА

ДЗО

ДЗУ

ДЗЫ

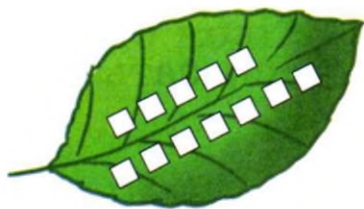
5. Произнеси звук [дз]. Произнеси слоги с этим звуком: **дза**, **дзо**, **дзу**, **дзы**.



Шы – звук.

Шыпас – буква.

6. Помоги Войту угадать слова.





Нывка

Зонка

7. Догадайся, что должны сказать ребята Войту. Назови это слово.

8. Послушай разговор Войта с ребятами.

Войт спрашивает у ребят:

– Тэ коді?

– Тэ коді?

– Ме зонка.

– А ме нывка.

9. Разыграй сцену знакомства ребят с Войтом на коми языке.

Сёрнит тадзи:

- Тэ коді?
- Ме нывка Настук.
- Тэ нывка Настук?
- Да, ме нывка Настук.
- А тэ коді?
- Ме зонка Ваня.
- А ме Войт.

**сёрнит тадзи –
говори так**

**висьтав тадзи –
расскажи так**



«Төдмасьом». Среди героев Войт.

- Видза оланныд! Ме Войт.
- А тэ коді?
-

10. Разыграйте сцену приветствия и расставания с соседом по парте.

11. Найди знакомые слова.

МЕЗОНКА ТЭ НЫВКА КОДІ ВОЙТ



12. Послушай сказку. Добавь пропущенные предложения.

Наступила осень. Гуси собрались на юг. Они перед отлётом сели на поляну. Там росла красивая берёза. На самой нижней веточке сидела Капелька. Увидев гусей, она спустилась к ним и поздоровалась:

– !

Гуси ответили:

– !

Капелька расспрашивала гусей о дальних странах. Почему они улетают из родных мест? Когда обратно вернуться домой?

Вот наступило утро. Стая гусей поднялась в небо. Капелька крикнула им вслед:

– ... !

Гуси ответили:

– Аттё! Аддзысьлытөдз!

 Подумай и ответь на вопросы Капельки.



В коми языке есть звук [ö].

13. Произнеси звук [ö]. Произнеси слова со звуком [ö].

Аттё, төдмасьём,

аддзысьлытөдз,

өкмыс, өти.

 Напечатай слова со звуком [ö].



14. Засели героев в домики.



– Войт олө керкаын.

– Нывка ...

15. Посчитаем капельки.

- 1 – öти
- 2 – кык
- 3 – куим
- 4 – нёль
- 5 – вит





16. Послушай разговор ребят с Войтом.

- Видза оланнуд! Коді ті?
- Ми нывка да зонка.
- А кыдзи тіянӧс шуӧны?
- Менӧ шуӧны Машаӧн.
- Менӧ шуӧны Сашаӧн.
- А кыдзи тӧнӧ шуӧны?
- Менӧ шуӧны Войтӧн.

-ӧн

 Инсценируйте сцену встречи Войта с ребятами.



Встаньте в два круга (внешний и внутренний) лицом друг к другу, образуйте пары. Один задаёт вопрос, другой отвечает. Затем поменяйтесь местами и продолжите знакомство.

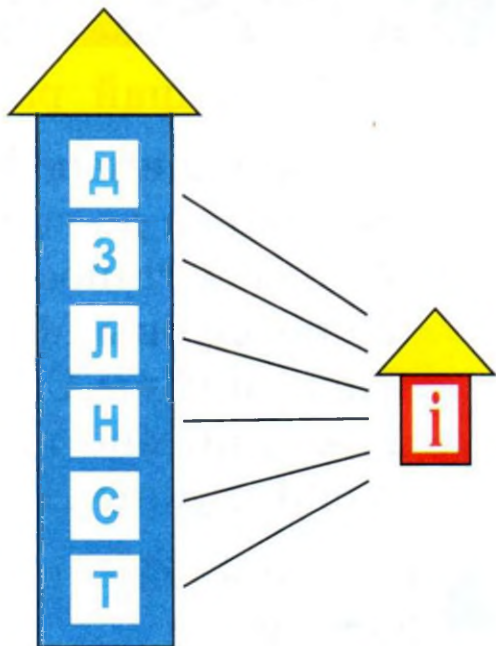


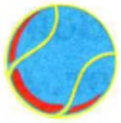
В коми языке есть буква **і** (и с точкой). Она пишется после парных твёрдых согласных (**д, з, л, н, с, т**). Согласные звуки произносятся твёрдо перед **і**.

17. Произнеси слоги:

Произнеси слова:

коді мазі
шонді часі





- Ме мазі. Ззз-з-з-з-з-з. А тэ кодi?
- Ме часі. Тiч-точ. А тэ кодi?
-

КОДИ? – КТО?

18. Помогі Войту сосчитать гостей. Сколько девочек и мальчиков на рисунке?



- | | | |
|----------|-----------|--------------|
| 1 – öти | 4 – нель | 7 – сизим |
| 2 – кык | 5 – вит | 8 – көкъямыс |
| 3 – куим | 6 – квайт | 9 – өкмыс |
| | | 10 – дас |



«У Войта день рождения». Скажи Войту, как тебя зовут и сколько тебе лет.

Сёрнит тадзи:

- Менам нимой Настук.
- Меным сизим арös.



19. Посмотри внимательно на рисунок и помоги Войту найти ошибку.

1,2,3 – нывка и 1,2,3,4,5,6,7 – зонка.

20. Сосчитай пальцы на одной руке.
А сколько пальцев на двух руках?



21. Помоги Войту сосчитать листья по порядку.



22. Ответь на вопросы.

нэль?

1) Сколько девочек в классе? Сколько мальчиков?

2) Сколько окон в классе?

кык?

3) Сколько учеников сидят за партой?



Придумай свои вопросы.

квайт?



Сделай домино и поиграй.



6-9. МИЯН КОТЫР.

арӱс – лет
бать – отец
вок – брат
ичӱт – маленький,
 младший
котыр – семья
мам – мама
пӱль – дедушка
пӱч – бабушка

тӱнад – у тебя
чой – сестра
ыджыд – большой,
 старший
ыджыд бать –
 дедушка
ыджыд мам –
 бабушка
эм – есть



ВОК ЧОЙ МАМ БАТЬ

1. Произнеси новые слова.

Мам, батъ, чой, вок.

2. Расскажи, кто у тебя есть в семье.

Висътав тадзи: Менам эм мам, ...

3. Нарисуй семью и подпиши.



4. У тебя есть бабушка и дедушка? Расскажи о них.

5. Произнеси звук [ö] и слова с этим звуком.

[ö] – пöч пöль



6. Запомни новые слова.

мам $\left\{ \begin{array}{l} \text{ЫДЖЫД мам} \\ \text{ЫДЖЫД бать} \end{array} \right.$

бать $\left\{ \begin{array}{l} \text{пӧч} \\ \text{пӧль} \end{array} \right.$

😊😊 Поговори с соседом.

- Тэнад эм пӧч?
- Менам эм пӧч.
- Тэнад эм ... ?

7. Послушай начало сказки.

Жили-были **пöч** да **пöль**. Были у них дети. Они выросли и ушли жить в другое место.

Скучно стало старикам. Однажды **пöч** вышла в амбар за капустой и видит: в капусте кто-то сидит. Смотрит, а там – **ичöтик нывка**. **Пöч** тихонечко взяла её на руки и занесла в дом.

– **Пöль**, посмотри, кого я нашла! – с радостью сказала **пöч**.

– А кого же? – спросил **пöль**.



Продолжи сказку, придумай название. Героев сказки называй по-коми.

8. Послушай стихотворения. Скажи, о ком говорится в стихотворениях?

Ыджыд мам.

Коді медся муса, рам?

Тайö менам ыджыд мам.

Ыджыд мамыд – ыджыд мам,

Сійö менам мамлön мам.

А.Шебырев

Ыджыд баты.

Коді вöчис меным дадь?
Вöчис меным ыджыд баты.
Ыджыд батыды – ыджыд баты,
Сійö менам мамлөн баты.



 Выучи наизусть одно стихотворение по выбору.

9. Кто изображён на картине? Сосчитай, сколько шанежек они испекли, ...



10. Войт запутался, помоги ему найти пару.

пöч

ыджыд мам

пöль

ыджыд бать



мамина мама

папина мама

мамин папа

папин папа

11. Какой праздник в семье? Кто поздравляет девочку? Сколько лет ей исполнилось?



Скажите, а сколько лет Войту, если он ходит в 1 класс?



В коми языке звуки [с'] и [з'] произносятся мягко.

12. Произнеси числа на коми языке со звуками [ö], [с'], [н'].

[ö] öти – 1 көкъямыс – 8 öкмыс – 9
 [н'] нель – 4 [с'] сизим – 7

13. Скажи, о чём беседуют ребята?

– *Ме ыджыд вок.
 Меным 8 арös.*



– *Ме ичöт вок.
 Меным 6 арös.*



Поговори с соседом.

14. Расскажи о себе.

Висьтав тадзи:

Ме нывка. Менö шуöны Настукöн.
 Меным 7 арös.

Ме Менö шуöны Меным ... арös.

10-13. ЧАЧАЯС.

акань – кукла
ворсам – играем
ворсыштам –
 поиграем
кань – кошка
кӧч – заяц
мач – мяч
мый? – что?
ош – медведь

пон – собака
пышкой – воробей
рӧм – цвет
тайӧ – это
уна – много
ур – белка
чача – игрушка
шур-шар – берестя-
 ная погремушка

1. Скажи, что изображено на рисунках.
Назови все предметы одним словом.



мач



акань



ош



кӧч



кань



В коми языке **-яс** обозначает много предметов.

2. Сосчитай игрушки и сравни.

ӦТИ

чача



мач



акань



кӧч

УНА

чачаяс



мачьяс



аканьяс



кӧчьяс

3. Прочитай.

Тайӧ ош.

Тайӧ ошъяс.

Тайӧ кӧч.

Тайӧ кӧчъяс.

Тайӧ акань.

Тайӧ аканьяс.

4. Расскажи Войту о своей любимой игрушке. Назови игрушки на коми языке.

5. Сосчитай количество мячей.



гӧрд

лӧз

еджыд

сьӧд

турун-
виж

кольк-
виж



**КАКОЙ? КАКАЯ? КАКОЕ?
КАКИЕ? – КУТШӦМ?**



Согласные буквы **д, ж** в коми языке обозначают звук **[ДЖ]**.



Согласные буквы **т, ш** в коми языке обозначают звук **[ТШ]**.

6. Произнеси правильно.

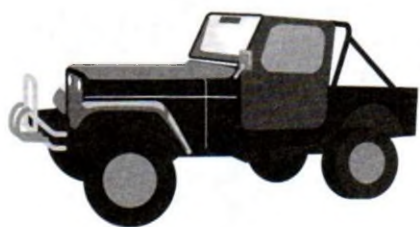
ö	лөз, гөрд
дж	еджыд
с'	сьöd
тш	кутшöм

7. Нарисуй любимую игрушку и скажи, какого она цвета.

8. Назови, какого цвета игрушки.

Сёрнит тадзи:

- Кутшöм рöма машина?
- Сьöd рöма машина.



9. Скажи по-коми.

Зелёный карандаш – ...

Синий мяч – ...

Белый медведь – ...

Красная лента – ...

Чёрная кошка – ...

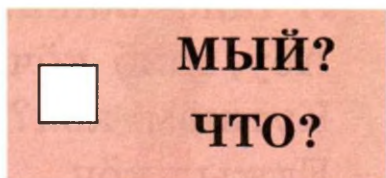
Жёлтая игрушка – ...



Угадай, что у Войта за спиной.



тайо мый? — это что?



10. Назови игрушки, которые тебе нравятся.





- | | |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| – Тайö мый?
– Тайö чача.
– Тайö ош?
– Да, тайö ош. | – А тайö акань?
– Абу, тайö көч.
– Кутшөм көч?
– Еджыд көч. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|



Меным мамö ньöбис мач,
Мачыс менам ветлö скач.

11. Прочитай стихотворение А.Барто.

Миян Таня бөрдö гора.
Мачсö уськөдöма шорö.
Öвсы, Таня, тэ эн бөрд.
Оз вöй мачыд, кутам бөр.



«Пышкой».

Миян гажа сад йөрö
Локтис пышкой да сьылö.
Пышкой, пышкой, эн вуграв,
Коді нявöстас, тöдмав.



12. Посчитай игрушки.



Какие игрушки ты бы ещё нарисовал?



- Тайö мый?
- Тайö чача.
- Кутшөм чача?
- Көч.
- Кутшөм рөма?
- Еджыд рөма.

13. Запомни названия новых игрушек.



ур



пон



шур-шар



1) Составь рассказ о любимой игрушке.
Нарисуй.

Висьтав тадзи:

Тайö ур. Сійö ичөт да гөрд рөма.

2) В какие игрушки играли ваши родители, дедушки и бабушки?

14-17. МЕНАМ ГОРТ.

важ – старый
выль – новый
горт – свой дом
ичёт – маленький
керка – дом
көдзыд – холодный

ош – медведь
өдзөс – дверь
өшинь – окно
олө – живёт
шоньд – тёплый
шыр – мышка



көч лягуша шыр ош

1. Опиши домик (на странице 33). Скажи, кто там живёт. Отгадай, из какой сказки этот рисунок. Расскажи сказку.



- Кутшөм керка?
- Ичөт керка.
- Кутшөм керка?
- Ыджыд керка.



2. Подбери к рисункам слова, отвечающие на вопрос **кутшөм?**

3. Подбери к рисункам слова, противоположные по смыслу.

ЫДЖЫД

ИЧӨТ

ВЫЛЬ

КӨДЗЫД



4. Познакомься с новыми словами. Произнеси.



ӨШИНЬ

Ө



ӨДЗӨС

5. Прочитай и нарисуй.

Кольквиж шонді, еджыд көч, лөз самолёт,
сьод машина, гөрд мач, турунвиж карандаш.



Свой рисунок сравни с рисунком соседа.

6. Назови, сколько окон и дверей в твоём доме, классе, библиотеке.

Классын ... өшинь да ... өдзөс.

Гортын

Библиотекаын

-ЫН

классын – в классе

7. Назови противоположные по смыслу слова и подбери к ним названия предметов.

ЫДЖЫД – ...

КӨДЗЫД – ...

важ – ...

8. Ты, конечно, любишь своих друзей и часто приглашаешь их к себе домой. Выбери один из домов и опиши так, чтобы друзья догадались, в каком доме ты живёшь.

Висьтав тадзи:

Тайё менам горт. Сійё выль, ыджыд да мича. Гортын эм нель өшинь да кык өдзөс.



9. Засели зверей в два дома и расскажи, кто в них живёт.

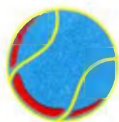


коч шыр ош лягуша ур

Висьтав тадзи:

Ош олө ыджыд керкаын. Ур олө ичөт керкаын.

Лягуша олө



«Хвастуны и правдивые». Хвастун будет хвастаться своим домом, а правдивый поправлять его.


Сёрнит тадзи:


- Менам керка выль, ыджыд да шоныд.
- Тэнад керкаыд важ, ичөт да көдзыд.

10. Найди дом для своих друзей.

Сёрнит тадзи:

- Кутшөм керка? | – Кымын өшинь?
- Ичөт да шоныд. | – Куим.

 Керка тыр йөз,
А өшинь ни өдзөс абу.

 Керкаын ныв пукалө,
А көсаыс ывлаын.

**ывлаын –
на улице**

18-20. ГОРТСА ПЕМОСЪЯС.


ворсö – играет
вылын – на
гортса – домашние
дорын – около, возле
йöктö – танцует
пемöсъяс – животные
кань – кошка
куйлö – лежит
мöс – корова

некод – никого
оз – нет
петук – петух
пон – собака
пукалö – сидит
сулалö – стоит
сьылö – поёт
сийö – он
улын – под



сулалö куйлö пукалö муно

1. Рассмотрй рисунок (на странице 39). Назови действия животных.

 **ЧТО ДЕЛАЕТ? – МЫЙ ВӨЧӨ?**

2. Составь предложения по моделям.

Вөч тадзи:  +  . Пон сулалө.

 +  .  +  .

 +  +  .

**вөч тадзи –
сделай так**

3. У тебя есть домашнее животное? Как ухаживаешь за ним?

Сёрнит тадзи:

- Тэнад эм гортса пемөс?
- Да, менам эм кань.
- А тэнад коді эм?
- Менам некод абу.

некод – никого

4. Назови животных одним словом. Найди слова-действия в словаре. Составь предложения.



**ПОН
КАНЬ
ПЕТУК
МӨС**

сiйö —



ОН



ОНА

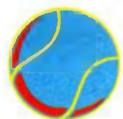


ОНО

5. Расскажи о животном: назови его, скажи, как его зовут, что он умеет делать.

Висьтав тадзи:

Тайö петук. Нимыс Петя. Олö сарайын. Сийö сьылö: «Кикируллю!».



«Коді тайö?» Узнай животное по действиям.



вылын – на
улын – под
дорын – около, возле

6. Прочитай и отгадай, о каком животном говорится в стихотворении.

Öшинь вылын, шонді водзын,
Шöвк тупыль кодь шань.

Еджыд уска, куньса синма

Куткырвидзö *В.Лыткин*

7. Послушай рассказ. Скажи, о ком говорится.

Мöс, кань, пон – гортса пемöсьяс. Кань олö гортын. Сийö куйлö диван вылын. Пон пукалö öдзöс дорын. Мöс сулалö керка дорын.

8. Кто этот неожиданный гость? Ответь на вопросы.



- 1) Мый крöвать дорын?
- 2) Коді крöвать улын?
- 3) Мый крöвать вылын?

9. Задай вопрос по модели. Скажи, что умеют делать эти животные: пон, кань, мös, петук.

$$\square + \triangle ? \quad \text{Да, } \square + \triangle .$$



ПОНПИ

КАНЬПИ

ЧИПАНПИ



В коми языке детёнышей животных показывает часть слова – **ПИ**.

10. Добавь слог **-пи** и прочитай.

кань – кань...

ош – ош...

пон – пон...

кӧч – кӧч...

чипан – чипан...

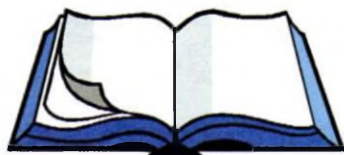
ур – ур...

11. Прочитай скороговорку.

Оліс-выліс кань,
Сылӧн вӧлі пань,
Паняс вӧлі розь,
Сейнысӧ эз позь.

В.Лодыгин

12. Назови по-коми, слова распредели на группы.



13. Придумай слова, отвечающие на вопросы **кто?** **что?**

кодi?

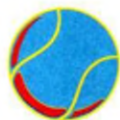
бать

...

мый?

чача

...



«Назови слова действия», «Назови предметы», «Назови цвета».



— ?



— ?



— ?

21-23. ВЫЛЬ ВОӦН!

во – год

выль – новый

йӧктыны –

танцевать

Кӧдзыд пӧль –

Дед Мороз

коз – ёлка

козин – подарок

мича – красивый

ӧшалӧ – висит

ӧшалӧны – висят

руд – серый

чолӧмавыны –

поздравлять

шуд – счастье

1. Назови игрушки, которыми украшена ёлка.

на ёлке

под ёлкой

около ёлки

коз вылын

коз улын

коз дорын

2. Ответь на вопросы по рисунку.

1) Мый эм коз вылын?


2) Мый эм коз улын?

3) Коді сулалӧ коз дорын?



3. Нарисуй новогоднюю игрушку и расскажи о ней.

Висьтав тадзи: Тайö кöчпи. Чача öшало коз вылын. Сійö мича, еджыд рöма.

-  Ыджыд, руд – тайö
Ичöт, еджыд – тайö
Гортса пемöс, уска – тайö
Мича, турунвиж – тайö



- Мый öшалö коз вылын?
- Коз вылын öшалö чача.
-

4. Скажи на коми языке.

На столе, под столом, на доме, под домом,
на стуле, под стулом, на двери, под дверью.

5. Послушай стихотворения. Постарайся запомнить и рассказать.

Öтчыд вонас овлö тайö,
Ставлы шудсö Выйль во вайö.

И.Тарабукин

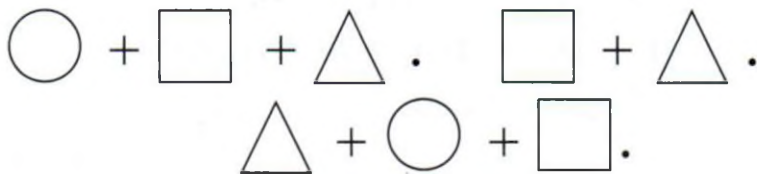
Улӧс вылын ичӧт коз.
Ӧшалӧ со мича оз.
Со и ошпи, кӧчпи, руч.
Ӧшла чача да ог мудз.

Е.Вязова



6. Подумай, какими игрушками разукрасил ёлочку Зайчик? Назови игрушки и цвет. Что делает каждый персонаж возле ёлки?

7. Составь предложения по моделям.



8. Прочитай поздравление.



во – год Выль воён! – С Новым годом!

 Поздравь Зайчика с Новым годом.

9. Поздравь с Новым годом родных, учителя, друзей.

Напиши поздравление на открытке.

Дона ... ! Чолөмала Выль воөн! Став бурсө!

10. Определи сходство в произношении.

Йөктө, сьылө, Көдзыд пөль.

Сьылө, сьөд, сизим.

Ыджыд, еджыд.

11. Догадайся, какие слова хотел сказать Войт.

До... че..., чо... В... во... !

Став бу... !



Вырежь из бумаги фигуры \square , \triangle , \circ .

Покажи соседу по парте.

Назови слова по-коми.

\square - ?

\triangle - ?

\circ - ?



24-25. СЁЯН-ЮАН.

ва – вода

йӧв – молоко

нянь – хлеб

радейта – люблю

радейтан – любишь

рок – каша

сёйны – есть

сёян – еда

шыд – суп

юны – пить

1. Произнеси слова с мягким звуком [с'].



сьӧд

7



сизим

сёян

2. Какая еда на столе? Найди слова в словаре.



Пызан вылын сёян: рок, шыд, сьöd нянь, йöв, сок.

3. Выбери, какой хлеб ты любишь. Составь предложение.

сьöd
еджыд

нянь

Ме сёя ... нянь.

4. Расскажи, что ты знаешь о хлебе. О чём говорит пословица?

Нянь да рок – медбур вок.



5. Угадай, какие продукты принёс папа из магазина.

! Фрукты, которые не растут на севере, производятся так же, как и в русском языке.



6. Посчитай, сколько фруктов в корзине у Капельки.



Көрзинаын ... банан, ... яблөг, ... апельсин,
... киви.

7. Скажи, какие фрукты ты любишь. Спроси у соседа по парте.

Сёрнит тадзи:

- Ме радейта сёйны яблөг.
- Тэ радейтан сёйны яблөг?
- Да, ме радейта сёйны яблөг.

8. Составь из слогов слова. Назови лишнее слово. Объясни.

а	ча	ю	лөг
ча	кань	кам	кар
ворс	ян	са	пет
сё	ны	яб	ны

9. Ходишь ли ты в магазин? Посмотри, что нужно купить, чтобы сварить гречневую кашу.





26. ТАСЬТІ-ПАНЬ.

пань – ложка
пурт – нож
пызан – стол

сайын – за (столом)
стөкан – стакан
тасьті – тарелка

1. Вспомни слова со звуком **с'**.

Сёян, сизим, ...,

2. Найди на рисунке слова со звуками [**с'**], [**ө**], [**н'**]. Произнеси.



3. Проверь, правильно ли распределила Капелька слова.

сёян-юан

рок
стөкан
йөв
шыд

тасьті-пань

нянь
тасьті
сок
пань

4. Послушай стихотворение. Какие слова тебе знакомы?

Юа кӧ ме йӧв,
Ворса шы ни тӧв.
Сӧя кӧ ме рок,
Ӧдйӧ ветлас кок.

Сӧя кӧ ме нянь,
Быдма ён да шань.
Сӧя кӧ ме шыд,
Лоа зӧв ыджыд.

Ю.Попова



Расскажи стихотворение, изображая действия.



«Кафегын».

- Мый тэ сёян талун?
- Ме сёя рок да еджыд нянь.
- Мый тэ юан?
- Ме юа йөв.

5. Допиши слова.

Кампет, торт, ...

Ва, сок, ...

Яблөг, киви, ...

Пань, пурт, ...

Гөрд, еджыд, ...

Пызан, шкап, ...

Видза олан, аттьө, ...

сёя – ем

юа – пью



6. Прочитай.

Войт керкао локтис Кочиль.

– Чолөм, Войт!

– Чолөм, Кочиль!

– Пуксы пызан сайо. Ме тэныд вая йов да преник.

– Аттьо, дона Войт!

Чолөм!
Привет!

вая – принесу



Составь рассказ по теме «Менам гөсьт».

1) Кто к тебе пришёл?

2) Куда ты его посадишь, чем угостишь?

7. Выучи скороговорку.

Пызан сайын сёйо Коля,
Пызан сайо ставсё коляс.

Г.Юшков

8. Помоги Войту найти слова.

ПАНЫПУРТТАСЬТИСТОКАН
НЯНЬРОКШЫД

9. Найди пары.

Зонка пукалө
пызан сайын.

Мач куйлө
улөс улын.

Тасьті дорын
еджыд нянь.

Кань куйлө
улөс вылын.

Кошка лежит
на стуле.

Мальчик сидит
за столом.

Мяч лежит
под стулом.

Около тарелки
белый хлеб.

10. Составь предложения.

Ме сёя ...

торт

рок

шыд

нянь

кампет

Ме юа ...

сок

йөв

тшай

компот

ва

11. Найди названия еды и посуды.

КОР, КОС, ННЬЯ, ДЫШ, ВӨЙ,
СЬТІАТ, ПНЬА, РТПУ.



«Лавкаын».

колö – надо

- Видза олан, ... !
- Видза олан, ... !
- Меным колö ..., ...,
- ...

12. Ответь на вопросы.

- Мый сёйöны кань да пон?
- Тэнад эм гортса пемöс?
- Мый сійö радейтö сёйны?



13. Найди лишнее слово.

Рок, пурт, шыд, нянь.
 Пань, тасьтi, ва, чашка.
 Улöс, öшинь, пызан, йöв.
 Вок, чой, рок, пöль.

дi зi лi
 нi сi тi

27-30. ПАСЬКӨМ.

гач – брюки
гын сапөг – валенки
дөрөм – рубашка
кепысь – рукавицы
көм – обувь
көмалө – обувает
көмасьö – обувается

пась – шуба
паськөм – одежда
пасьталө – одевает
пасьтасьö – одевается
пасьтасыя – одеваюсь
платтьö – платье
тяги – тапочки

1. Назови эти предметы по-коми с помощью словаря.



2. Нарисуй Войта по тексту.

Тайö Войт. Войтлөн лөз шапка, еджыд пась, лөз кепысь, сьöд гын сапöг.



Расскажи:

- 1) Во что бы ты одел медведя, зайца?
- 2) Какого цвета их одежда?
- 3) Во что одет твой сосед по парте? Назови.



3. Ответь на вопросы.

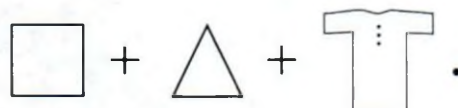
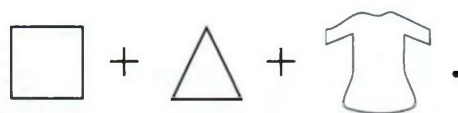
1) Мый пасьталö нывка?

2) Мый пасьталö зонка?

4. У Войта рассыпались слова. Помоги ему собрать слова.

ГЧА, ДÖМÖР, ТИПЯ,
ГНЫ АСГПÖ, ПЬАС, КЕПЬСЫ

5. Расшифруй эти предложения.



«Кто самый внимательный?» Найди и исправь ошибки. Напиши правильно.

ПАС

ДОРÖМ

ГИЧ

КЕПАСЬ

6. Вспомни слова со звуком [ö].

● КÖНІ? – ГДЕ?

кöні?

лавкaын

гортын

пызан вылын

-ЫН

7. Составь модели к этим предложениям.

Пызан улын пукалö съод кань.

Улöс вылын öшaлö дөрöм.

Пызан вылын куйлöны чачаяс.

Пызан улын гын сапöг.



8. Подумай, какую обувь выберут герои?

Сёрнит тадзи:

– Войт кӧмалӧ гын сапӧг?

– Оз, Войт кӧмалӧ тяпи.

оз – нет

9. Произнеси слова.

Платтьӧ, пасьталӧ, тяпи, съӧд.

10. Прочитай. К героям подбери предложения.

Войт кӧмалӧ лӧз тяпи. Пон пасьталӧ съӧд гач. Ур пасьталӧ гӧрд дӧрӧм. Кань кӧмалӧ гӧрд сапӧг. Кӧч пасьталӧ еджыд платтьӧ.





Выучи скороговорку.

Шоныд пась меным дась.
Ывлаын коть туплясь.



Прочитай разговор правдивого и хвастливого. Поговори с соседом по парте.

- Менам выль пась. | – Менам выль тяпи.
– Абу, тэнад важ пась. | – Абу, тэнад важ тяпи.



Кто больше всех назовёт коми слов по теме «Паськӧм», «Сёян-юан»?

11. Волк-спортсмен поймал Зайчика. Отпустит его в том случае, если Зайчик ответит на вопросы. Помоги Зайчику.

- 1) Тэнад еджыд пась?
- 2) Тэнад ичӧт кӧмкот?
- 3) Тэ радейтан сёйны кампет?

...



Продолжи.

12. Угадай, какого цвета могут быть эти предметы. Назови предмет и его цвет по-коми.

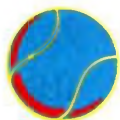


13. Возьми из слов первый слог и составь новые слова:

Кепысь, пасьтасьны, кӧмасьны, шоньд.

Вӧч тадзи:

Керка,



Образуй логическую цепочку, называя слова из пяти букв по теме «Керка».

14. Записи Войта попали под дождь. Некоторые буквы смылись. Постарайся помочь Войту прочитать.

В.к п.сьт.л. л.з д.р.м . Ч.й п.сьт.л.
т.р.нв.ж пл.тть. . М.м п.сьт.л. г.рд с.р.п.н. .
Б.ть п.сьт.л. .дж.д д.р.м .



«Да али Оз».

- Көч пасьталө дөрөм?
- Оз.
- Зонка пасьталө дөрөм?
- Да.



Тöлын пасьталө еджыд пась,
А гожöмын руд пась.
Коді тайö?



Галип гача, кокни көма,
Дөрөм небыд шөвкысь.
Бөжыс öзйö сизим рөмөн,
Быттьö öшкамөшка.



31. ВОГОГӨРСЯ КАД.

ар – осень
веж – зелёный
виж – жёлтый
гожём – лето

радейтан – любишь
радейтöны – любят
тöв – зима
тулыс – весна

1. Послушай сказку. Догадайся, о чём она.

МОЙД.

В одном красивом деревянном доме жили-были четыре брата. Они жили дружно, помогали друг другу, редко ссорились. А звали их: Тöв, Тулыс, Гожём да Ар.

Однажды они решили покрасить свой дом. Каждый из братьев хотел покрасить дом в свой любимый цвет. Начался спор.

Гожём говорит громким голосом:

– Ме радейта гөрд да турунвиж рөм!

Ар, шурша листьями, промолвил:

– Ме радейта кольквиж да гөрд рөм.

Төв тихо сказал:

– Ме радейта еджыд рөм.

Звонким голосом пропел Тулыс:

– Ме радейта лөз да турунвиж рөм.

Спорили, спорили и решили. Тулыс покрасит крышу. Гожём разукрасит дом. Окна покрасит Төв. А крыльцо разукрасит Ар.

Дом получился, как в сказке. До сих пор дружно живут в этом доме четыре неразлучных брата.



- 1) О каких братьях говорится в сказке?
- 2) Нарисуй дом, в котором живут братья.
- 3) Найди четырёх братьев:

АРТӨВТУЛЫСГОЖӨМ

2. Назови слова со звуком [ö].

Нарисуй предметы, где есть звук [ö].



3. Рассмотрите рисунок. Прочитайте новые слова. Скажите, почему персонажи одеты по-разному.



гожӱм

ар

тӱв

тулыс

Висътав тадзи:

Гожӱм веж сарапана.

Ар гӱрд да виж платтьӱа.

... ..

... ..

4. Подбери цвета к каждому времени года.

гожӧм

ар

тӧв

тулыс

еджыд

гӧрд

сьӧд

лӧз

веж

виж

5. Прочитай текст. Ответь на вопрос.

Гожӧм да ар радейтӧны гӧрд, турунвиж да кольквиж рӧмъяс. Тӧв да тулыс радейтӧны еджыд да лӧз рӧмъяс. А кутшӧм рӧм тэ радейтан?

6. Прочитай стихотворение.

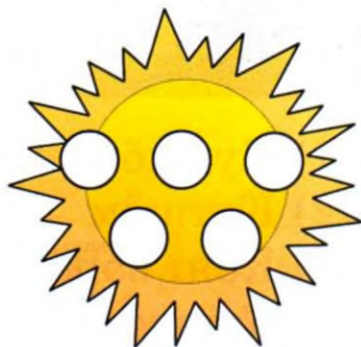
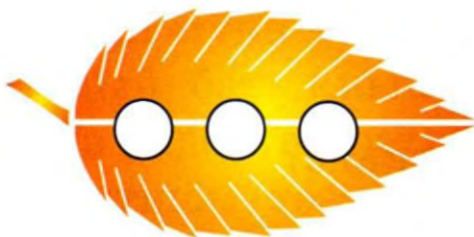
Видза олан, гажа тулыс!
Видза олан, енэж шӧр!
Видза олан, тувсов шонді!
Видза олан, помтӧм вӧр!

А.Мишарина

гажа – весело
 енэж – небо
 енэжын – на небе
 зэр – дождь
 зэрö – идёт дождь
 кöдзыд – холодно
 лым – снег

лымъялö – идёт
 снег
 лэбзяс – улетит
 поводдя – погода
 усьö – падает
 шондi – солнце
 югыд – светлый

1. Подумай, какие слова спрятались и скажи на коми языке.



2. Прочитай и ответь на вопросы.

Талун шоньд да гажа. Енэжын югыд шонді. Нывкаяс ворсöны паркын.



- 1) Кутшöм поводдя?
- 2) Кутшöм шонді?
- 3) Кöні ворсöны нывкаяс?
- 4) Кутшöм тайö кад?

Талун зэрö. Мам, бaть да ме мунам те-
атрö. Бaть кийн ыджыд зонт.



- 1) Тайö тöv?
- 2) Ывлаын зэрö?
- 3) Коді муно театрö?
- 4) Мый бaть кийн?
- 5) Тэ радейтан ветлыны театрö?
- 6) Кутшöм театрö тэ ветлин?

3. Прочитай и поговори по рисунку.

Талун кӧдзыд. Ывлаын лымъялӧ. Челядь
ислалӧны даддьӧн.



- Талун кӧдзыд?
- Абу, талун шоньд.
- Ывлаын гажа?
- Да, гажа.
- Лымъялӧ?
- ...

4. Вставь нужные слова и прочитай.

Тулыс. Енэжын югыд Ывлаын

Гожом. Ывлаын ... да

Ар. Поводдя Ывлаын

Төв. Ывлаын ... да



Расскажи о сегодняшней погоде и нарисуй.



«Көдзыд али шоныд».

пу – дерево

5. Вставь нужные слова.

Шоныд ..., көдзыд ..., лөз ..., турунвиж ...,
гөрд ..., еджыд



Выучи скороговорку.

Шоныд гожом,

Шоныд рыт.

Шуим пуны

Шома шыд.

пуны –
варить

Н.Щукин



33. ВО ГӨГӨР.

1. Прочитай приметы. Объясни.

Лымйыс кө ёна усьё – гожёмыс зэра лоё.
Тулыс кө шоньд, гожёмыс көдзыд.
Арын дзодзөг лэбзяс – лым усяс.

2. Подумай, когда это бывает?



3. Прочитай и найди рисунок.

Көдзыд. Зэрө.
Шоныд. Гажа.

Көдзыд. Лымъялө.
Жар. Шондиа.

4. Составь предложения.

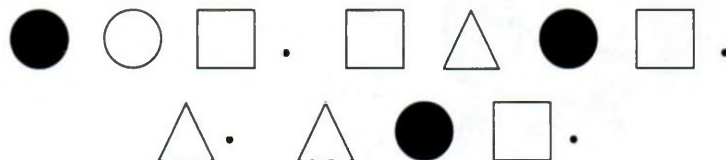
Тулыс Гожом Ар Төв	радейтө	гөрд еджыд руд веж виж сьөд лөз	рөм.
-----------------------------	---------	---------------------------------------------------	------

5. Прочитай предложения.

Енэжын югыд . Школа дорын  да .

Нывкалөн . Зонкалөн  да .

6. Составь предложения по теме «Во гөгөр».



7. Прочитай текст, вставь нужные слова.

Ме Менö шуöны Меным ... арöс.
Менам эм мам, ..., ..., Эм и радейтана
гортса пемöс –

Менам радейтана чачаяс: ..., ..., ...,

Ме радейта ворсны Сійö мича ...
рöма.

Менам радейтана вогögöрся кад –



Дорогой друг!

Целый год ты путешествовал с Войтом, узнал новые слова, научился понимать коми речь, читать и писать.

Вспомни изученные темы. Напиши на каждую тему несколько слов.

Попрощайся с Войтом.



КЫВКУД

А

абу – нет

аддзысьлытөдз –

до свидания

акань – кукла

ар – осень

арөс – лет

аттьө – спасибо

Б

бать – отец

В

ва – вода

важ – старый

видза олан –

здравствуй

видза оланнуд –

здравствуйте

во – год

войт – капля,

капелька

вок – брат

ворсны – играть

ворсыштны –

поиграть

вылын – на

выль – новый

Г

гажа – весёлый

гач – брюки

гожөм – лето

горт – дом

гортса – домашний

гын сапөг – валенки

Д

дзодзөг – гусь

дзоридз – цветок

дорын – около, у

дөрөм – рубашка

З

зонка – мальчик

зэр – дождь

зэрө – идёт дождь

И

ичөт – маленький,

младший

Й

йöв – молоко

йöктыны – танцевать

К

кань – кошка

кепысь – рукавицы

керка – дом

кодi – кто

коз – ель, ёлка

козин – подарок

котыр – семья

кöдзыд – холодный,
холодно

Кöдзыд пöль –
Дед Мороз

кöм – обувь

кöмасьны – обуваться

кöч – заяц

куйлыны – лежать

Л

лым – снег

М

мам – мама

мач – мяч

мена́м – мой, у меня

ми́ча – красивый

мо́с – корова

мы́й – что

Н

ни́м – имя

ны́вка – девочка

ня́нь – хлеб

О

овны – жить

оз – нет

ош – медведь

Ö

öдзöс – дверь

öшинь – окно

П

пась – шуба

паськöм – одежда

пасьтасьны –
одеваться

пемöс – животное

петук – петух

платтьö – платье

поводдя – погода

пон – собака
пӧль – дедушка
пӧч – бабушка
пукавны – сидеть
пызан – стол
пышкai – воробей

Р

рок – каша
рӧм – цвет
руд – серый

С

сӕйны – есть
сӕян – еда
сӕйӧ – он, она, оно
сулавны – стоять
сывны – петь

Т

тӧдмасьны –
 знакомиться
тулыс – весна
тяпи – тапочки

У

улын – под
ур – белка

Ч

чача – игрушка
чолӧмавны –
 поздравить

Ш

шондӕ – солнце
шоньд – тёплый
шуд – счастье
шыд – суп
шыр – мышшь

Ы

ывла – улица
ыджьд бaть –
 дедушка
ыджьд мам –
 бабушка

Э

эм – есть

Ю

югыд – светлый
юны – пить

Я

яблӧг – яблоко

ЮРИНДАЛЫСЬ

1-5. Төдмасьом	3
6-9. Миян котыр.....	17
10-13. Чачаяс.....	24
14-17. Менам горт.....	33
18-20. Гортса пемөсьяс.....	39
21-23. Выль воён!	46
24-25. Сёян-юан	52
26. Тасьті-пань	57
27-30. Паськөм	63
31. Вогөгөрся кад	71
32. Поводдя	75
33. Во гөгөр	80
Кывкуд.....	84

Вязова Е. Н., Сизова А. В.

В 99 Войт: Первой класса челядьлы комиён
сёрнитны велёдчан небөг. Мёд петас. – Сык-
тывкар: ООО «Анбур», 2011. – 88 л.б.

ISBN 978-5-91669-055-2

81.2 Коми-922

Рекомендовано
Министерством образования Республики Коми

Учебное издание

ВЯЗОВА ЕЛЕНА НИКОЛАЕВНА, СИЗОВА АГНИЯ ВАСИЛЬЕВНА

КАПЕЛЬКА

**Учебник для 1 класса
по обучению коми языку как неродному**

На коми языке

2-е издание

Художник М. Ф. Беллон

Редактор В. И. Трошева
Компьютерная верстка – С. И. Оверин

Подписано к печати 30.10.2011. Формат 70х90¹/₁₆. Бумага офсетная
Печать офсетная. Усл. печ. л. 6,43. Уч.-изд.л. 8,5
Тираж 3000 экз. Заказ № 7786

ООО «Анбур». 167982, г.Сыктывкар, ул.К.Маркса, 229

Отпечатано с готового оригинал-макета в полном соответствии с качеством
предоставленных материалов в ООО «Коми республиканская типография»
167982, г.Сыктывкар, ул.В.Савина, 81

978-5-91669-055-2



9 785916 690552

КОДИ? — **КТО?**
МЫЙ? — **ЧТО?** 

МЫЙ ВӨЧНЫ?
ЧТО ДЕЛАТЬ? 

КУТШӨМ?
КАКОЙ?
КАКАЯ?
КАКОЕ?
КАКИЕ? 

КЫТЧӨ? — **КУДА?**
КӨНИ? — **ГДЕ?** 

ВЫЛЫН — на

УЛЫН — под

ДОРЫН — около,
возле

САЙЫН \ за
САЙӨ /



АНБУА